

FROM: Prof. Stef De Hert, ESA President and Dr. Arash Afshari, ESA Guidelines Committee Chair
TO: Turkish Anesthesiology and Reanimation Society
TOPIC: request for translation of "Pre-operative evaluation of adults undergoing elective noncardiac surgery: Updated guideline from the European Society of Anaesthesiology. EJA June 2018 - Volume 35 - Issue 6 - p 407-465"

Brussels, Thursday, 27 December 2018

Dear Prof. Omer Kurtipek,
Dear Prof. Berrin Gunaydin,

Thank you for your interest in ESA Guidelines and for your translation request.

Following the discussion we had with the ESA guidelines Committee, ESA president and the EJA, we are pleased to confirm you that your translation request has been accepted.

Language of translation: Turkish

Purpose of translation: to publicize and share the most updated Preoperative Evaluation Guideline within our society members which would be helpful in improving their practice according to an evidence based information.

Format: Translation will be initially in online format both on TARS website and in official journal (www.jtaics.org - Turkish Journal of Anesthesiology and Reanimation).
At a second stage, TARS will make reprints to distribute them to whole society members (around 2500).

Agreements

- Translation will cite the original article/guidelines and clearly state that this is a Turkish translation of the original.
- It will be clearly mentioned that in case of citation of guidelines, it is the original guidelines that must be cited and not the translation.
- Turkish Anesthesiology and Reanimation Society takes responsibility for any translation errors and potential harm that may be caused through those.
- Turkish Anesthesiology and Reanimation Society will comply with "TA&RS Permission - EJA 2018.35.6.407-465" see document attached

Thanks again for submitting your request to ESA and EJA.
Yours sincerely,



Dr. Arash Afshari
Guidelines Committee Chair



Prof. Stefan De Hert
ESA President